

Distr.: General 10 February 2016

Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Исполнительный комитет

Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям Двадцать вторая сессия

Женева, 21–22 апреля 2016 года
Пункт 9 предварительной повестки дня
Будущие задачи в области упрощения процедур
торговли и электронных деловых операций

Справочная записка о вкладе СЕФАКТ ООН в достижение цели 14 Целей устойчивого развития ООН

Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития

Представлено секретариатом

Резюме

Цели устойчивого развития, единогласно принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в сентябре 2015 года, станут ключевой отправной точкой работы Организации Объединенных Наций в предстоящие годы. В настоящей справочной записке представлена информация о том, как работа СЕФАКТ ООН по составлению стандарта на обмен сообщениями в отрасли рыболовства для рациональной эксплуатации рыбных ресурсов (терминология по рыболовству для универсального обмена – FLUX) содействует достижению цели 14 Целей устойчивого развития: Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития.

Настоящий документ представляется Пленарной сессии для информации*.

Настоящий документ представляется в соответствии с программой работы СЕФАКТ ООН на 2015–2016 годы, ECE/EX/2015/L.14.







- 1. Из-за чрезмерного перелова и незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла происходит истощение мировых рыбных ресурсов. На 2011 год доля ресурсов, эксплуатируемых, по оценкам, на биологически устойчивом уровне, снизилась до 71,2%, и таким образом 28,8% рыбных ресурсов, по оценкам, эксплуатировались на биологически неустойчивом уровне (FAO, 2014). Это угрожает не только рыбным ресурсам, но и зависящим от них людям. Разрушение или развал прибрежного рыболовства оказывает непосредственное воздействие на материальное благосостояние прибрежных общин, чье материальное благосостояние зависит от рыболовства как надежного источника продуктов питания. По данным Руководящего морского совета (PMC), «примерно 1 млрд. людей, многие из которых живут в развивающихся странах, зависят от рыбы как главного источника животного белка. В 2010 году рыба давала свыше 2,9 млрд. человек почти 20% потребляемого ими животного белка, а 4,3 млрд. человек примерно 15% такого белка» (MSC, 2015).
- 2. Организация Объединенных Наций признала огромную роль океана и его ресурсов, посвятив цель 14 Целей устойчивого развития (Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов) морским экосистемам. Четыре из шести показателей задач в рамках этой цели связаны с сохранением рыбных ресурсов, включая следующее:
- 14.4 Обеспечить к 2020 году эффективное регулирование промысла и прекращение практики перелова, незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и использования пагубных промысловых методов и осуществлять научно обоснованные планы управления для восстановления рыбных запасов в кратчайшие возможные сроки, по крайней мере до уровней, позволяющих осуществлять максимальную устойчивую добычу, определяемую их биологическими характеристиками
- 14.7 Увеличить к 2030 году экономические выгоды от устойчивого использования морских ресурсов для малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран, в том числе за счет рационального управления рыбными запасами, аквакультурой и туризмом
- 14.а Расширять научные знания, развивать научно-исследовательский потенциал и обеспечивать передачу морских технологий с учетом Критериев и руководящих принципов Межправительственной океанографической комиссии в отношении передачи морской технологии, с тем чтобы улучшить здоровье Мирового океана и повысить вклад морского биоразнообразия в развитие развивающихся стран, в частности малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран
- 3. Для того чтобы противодействовать дальнейшему истощению этого ресурса, рыбохозяйственные организации (РХО) занимаются вопросами рационального использования и воспроизводством глобальных рыбных ресурсов. Суда, ведущие промысел в районах, контролируемых РХО, должны получать разрешения (связанные с квотой) от РХО, что призвано служить основой рациональной рыбохозяйственной практики. Через свои государства флага суда должны сообщать данные об улове, которые затем сообщаются РХО.
- 4. Важнейший шаг для рационального использования рыбных ресурсов с помощью РХО своевременное получение информации о запасах и улове и обмен такой информацией между заинтересованными сторонами. К настоящему времени рыбохозяйственная деятельность во многом основывается на сборе больших массивов данных различными рыбохозяйственными органами и обмене ими между собой. В силу крайней разнородности массивов данных сложилась разнородная система решений по управлению данными, что сдерживает обмен данны-

2/4 GE.16-01708

ми и отрицательно сказывается на качестве данных, а также приводит к существенному росту расходов на управление данными.

- 5. До настоящего времени для целей рыбохозяйственной деятельности рыболовецкие суда регистрировали и представляли данные о своей деятельности с использованием заполняемых вручную журналов на основе обмена данными с использованием бумажных документов. Бумажные журналы имеют существенные недостатки, поскольку бумажные документы а) легко подделать или подчистить; b) допускают возможность ошибок и порой не поддаются чтению; c) не обеспечивают контроля качества; d) ведутся в соответствии с разными двусторонними соглашениями и стандартами, устанавливающими их форму. Страны члены системы ООН поняли, что создание системы стандартизованных электронных сообщений важнейшая предпосылка получения надежных данных об улове и рациональной эксплуатации рыбных запасов мира.
- 6. В Организации Объединенных Наций передовая практика обмена электронными документами была развита Центром Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН), который действует на базе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН). Стандарты СЕФАКТ ООН используются во всем мире и пользуются поддержкой многих крупных международных организаций, таких как Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО), Международная ассоциация воздушного транспорта (ИАТА), Международная федерация транспортно-экспедиторских ассоциаций (ФИАТА), Всемирная таможенная организация (ВТамО) и Международная организация по стандартизации (ИСО). Они также являются частью обязательств, которые правительства выполняют в соответствии с Соглашением об упрощении процедур торговли Всемирной торговой организации.
- 7. В рамках СЕФАКТ ООН группа экспертов разрабатывает сообщения для упрощения и автоматизации торговли сельскохозяйственной и рыбной продукцией. Группой, в частности, уже разработан стандарт на электронный санитарный и фитосанитарный сертификат (ЭСЕРТ), электронное управление и электронный обмен лабораторными сообщениями (ЭЛАБ) и на сертификаты для контроля за торговлей видами, защищаемыми СИТЕС (набор средств ЭСИТЕС).
- 8. При поддержке Генерального директората по вопросам морской политики и рыболовства (ГДМПР) Европейской комиссии группа экспертов СЕФАКТ ООН разрабатывает стандарт на обмен рыбохозяйственными сообщениями для устойчивой рыбохозяйственной деятельности (терминология по рыболовству для универсального обмена FLUX) для предоставления РХО данных, которые необходимы для рационального использования и воспроизводства глобальных рыбных запасов.
- 9. Стандарт терминологии по рыболовству для универсального обмена служит согласованным стандартом сообщений, который позволяет РХО автоматически получать доступ к электронным данным от рыболовецких судов, необходимым для эксплуатации рыбных запасов, таким как идентификация судна и рейса, промысловые работы (суточный улов или подъем рыбы за один производственный цикл) или данные об улове (промысловый район, виды и количество, дата и время, а также использованные орудия лова).
- 10. С помощью этого стандарта во всем мире РХО впервые получат доступ к открытому глобальному стандарту для автоматизации сбора и распространения данных об улове рыбы, необходимых для рациональной рыбохозяйственной деятельности, а также для того, чтобы иметь эффективный инструмент выявления и пресечения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого лова. Кроме того,

GE.16-01708 3/4

разработка надежной и регулярно обновляемой базы данных о вылове рыбы повысит уровень исследований по вопросам научной организации рыбохозяйственной деятельности.

4/4 GE.16-01708